

## Collaborations Québec/Belgique : une chronologie partielle (1969-2021)

Bruno De Cat

Volume 31, Number 2, 2021

Belgique ↔ Québec : échos d'un demi-siècle d'échanges musicaux

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/1079638ar>

DOI: <https://doi.org/10.7202/1079638ar>

[See table of contents](#)

---

### Publisher(s)

Circuit, musiques contemporaines

### ISSN

1183-1693 (print)

1488-9692 (digital)

[Explore this journal](#)

---

### Cite this document

De Cat, B. (2021). Collaborations Québec/Belgique : une chronologie partielle (1969-2021). *Circuit*, 31(2), 13–28. <https://doi.org/10.7202/1079638ar>

# Collaborations Québec/Belgique : une chronologie partielle (1969-2021)

Bruno De Cat

*Cette chronologie retrace les principales collaborations ayant eu lieu entre le Québec et la Belgique<sup>1</sup>, depuis les premières activités de la Société de musique contemporaine du Québec (SMCQ), de la fin des années 1960, jusqu'à nos jours.*

*Y sont principalement listées les exécutions du répertoire belge au Québec et du répertoire québécois en Belgique, les commandes, les tournées de concerts, de même que les collaborations plus structurelles et les relations d'amitié entre les artistes, par exemple. Ainsi, aux côtés de véritables projets d'« échanges bilatéraux » à long terme, de nombreuses activités plus ponctuelles sont mentionnées, sans pour autant que la liste prétende à l'exhaustivité.*

*Le cadre de cette chronologie ne permettant pas d'évoquer ici tous les individus et les organismes mentionnés, nous espérons que la logique de présentation ainsi que l'information donnée en notes marginales aideront le lecteur à identifier ce qui est considéré comme québécois ou belge. Le choix de 1969 pour débiter cette liste est tout à fait fortuit : il s'agit de l'année de la première exécution d'une œuvre composée après 1950 par un compositeur belge dans le cadre d'une saison de la SMCQ ; la première exécution d'une telle œuvre québécoise en Belgique remonte quant à elle à 1973, selon nos recherches.*

## 1969

- Henri Pousseur<sup>2</sup>, *Madrigal III* (1962)<sup>\*3</sup>. 10 avril, Théâtre Maisonneuve, Montréal, 3<sup>e</sup> saison de la SMCQ<sup>+</sup>; Groupe instrumental de Montréal, Serge Garant, direction.

## 1972

- Henri Pousseur, *Mobile pour deux pianos* (1958)<sup>\*</sup>. 17 février, salle Claude-Champagne de l'Université de Montréal (udem), 6<sup>e</sup> saison de la SMCQ; Aloys & Alfons Kontarsky, pianos.

1. Ou l'une de ses entités fédérées. À partir de la troisième réforme de l'État, en 1985, la compétence culturelle est en effet régionalisée et gérée respectivement par la Communauté culturelle flamande, la Communauté française de Belgique (dénommée aussi, depuis 2011, la Fédération Wallonie-Bruxelles) et la Communauté germanophone.

2. Au début des années 1960, l'Ensemble Alarius (1954-1972) a joué *Madrigal II* (1961) de Pousseur à travers tout le Canada, puis a été invité à donner une classe de maître à l'Académie d'Orford en 1966.

3. Dans le cadre de cet article, la convention suivante a été retenue pour signaler les créations québécoises (\*), belges (\*\*\*) et mondiales (\*\*\*).

4. Tous les événements organisés par la SMCQ sont archivés en ligne. Voir [smcq.qc.ca/smcq/fr/calendrier?epoque=toutes](http://smcq.qc.ca/smcq/fr/calendrier?epoque=toutes) (consulté le 21 mars 2021).

5. Festival lancé en 1964 par Robert Wangermée, musicologue, directeur de l'Institut national de radiodiffusion (INR) et fondateur du Conseil de la musique en 1985, et Georges Caraël, producteur à la radio francophone belge (RTB) et l'un des fondateurs de la branche liégeoise du Festival de Wallonie Les Nuits de Septembre, en 1957.

6. Système d'improvisation pour un nombre indéfini d'interprètes, *Icare-Apprenti* a été créée en 1970 simultanément à Paris, Lausanne, Montréal et Bruxelles, dans une version fixée par l'ensemble Musiques Nouvelles dirigé par Pierre Bartholomé. Commande de la Communauté des radios publiques de langue française (CRPLF). Cet organisme, devenu à partir de 2002 les Radios francophones publiques (RFP) et incorporé depuis 2016 à l'association Les Médias francophones publics (MFP), est à l'origine de nombreuses commandes qui ont pu bénéficier d'une large diffusion radiophonique.

7. Prix décerné chaque année par la CRPLF à une personnalité belge, française, québécoise ou suisse, dans quatre catégories.

8. Bruce Mather a rencontré Philippe Boesmans à Paris, en 1976, lors d'un concert de l'ensemble 2e2m dirigé par Paul Méfano (qui, comme Mather, a étudié avec Darius Milhaud). Une relation d'amitié et d'échanges s'est alors développée et dure jusqu'à ce jour.

- Henri Pousseur, *L'Art aujourd'hui*, entretien avec Maryvonne Kendergi. 15 décembre, studios de Radio-Canada, Montréal.

### 1973

- Robert Aitken, *Lalité: Shadows II* (1973)<sup>\*\*\*</sup>; Serge Garant, *Offrande III* (1971)<sup>\*\*</sup>; John Hawkins, *Waves* (1971)<sup>\*\*</sup>; Bruce Mather *Sonate pour deux pianos* (1970)<sup>\*\*</sup>; Gilles Tremblay, ... *le sifflement des vents porteurs de l'amour* (1971)<sup>\*\*</sup>. 16 janvier, Conservatoire de Bruxelles, festival 5<sup>e</sup> Reconnaissance des Musiques Modernes<sup>5</sup>; Ensemble de la SMCQ, Serge Garant, direction.
- Henri Pousseur, *Icare-Apprenti*<sup>6</sup> (1970). 6 décembre, salle Claude-Champagne de l'UDEM, 8<sup>e</sup> saison de la SMCQ; Ensemble de la SMCQ, les Percussions du XX<sup>e</sup> siècle, Eugène Husaruk, violon, Jean-Paul Major, flûte, Gilles Tremblay, direction.
- Frederik Van Rossum, *Rétrospection* (1973). Grand Prix international de la création radiophonique Paul Gilson<sup>7</sup>.

### 1975

- Table ronde modérée par Gilles Tremblay, avec la participation de François Bayle, Serge Garant, Henri Pousseur et Franz Walter. 7 juin, studios de Radio-Canada, Montréal.

### 1978

- Henri Pousseur, *Icare-Apprenti* (1970). 17 mars, salle Claude-Champagne de l'UDEM, 12<sup>e</sup> saison de la SMCQ; Ensemble de la SMCQ, Pierre Bartholomé, direction.

### 1979

- Philippe Boesmans, *Sur Mi* (1974)<sup>\*</sup>. 6 décembre, salle Pollack de l'Université McGill, Montréal, 14<sup>e</sup> saison de la SMCQ; Bruce Mather<sup>8</sup> et Pierrette LePage, pianos.

### 1980

- Wim Daeleman, *Paramétrique intégré: étude* (1980)<sup>\*</sup>, *Événements paramétriques* (1980)<sup>\*</sup>; Joris De Laet, *Paramétrique élargi n° 3* (1980)<sup>\*</sup>, *Bricks: paramétrique n° 5* (1980)<sup>\*</sup>; Karel Goeyvaerts, *Honneurs funèbres à la tête musicale d'Orphée* (1978, orchestration pour synthétiseurs par le compositeur, 1980)<sup>\*\*\*</sup>; Wilfried Westerlinck, *S* (1972-1980)<sup>\*</sup>. 22 octobre, salle Pollack de l'Université McGill, Montréal, 15<sup>e</sup> saison de la SMCQ; Studio voor experimentele muziek d'Anvers (SEM), Joris De Laet, direction.
- Philippe Boesmans, *Attitudes* (1979)<sup>\*</sup>. 23 octobre, salle Pollack de l'Université McGill, Montréal, 15<sup>e</sup> saison de la SMCQ; Musiques Nouvelles, Lynda D. Richardson, soprano, Georges-Elie Octors, direction.

## 1981

- Bruce Mather, *Régime onze, Type A* (1978)\*\*\*. 28 septembre, Studio 1, BRT, Flagey, Bruxelles, festival de la Société internationale pour la musique contemporaine (SIMC)<sup>9</sup>; Martine Joste, Sylvaine Billier, pianos.

## 1982

- Œuvres de Micheline Coulombe Saint-Marcoux, Marcelle Deschênes et Francis Dhomont<sup>10</sup>. 10 novembre, facultés universitaires Saint-Louis, Bruxelles, concert « Musique concrète aujourd'hui » (Musiques et Recherches<sup>11</sup>); Annette Vande Gorne<sup>12</sup> et Xavier Garcia, diffusion.
- Claude Vivier, Harry<sup>13</sup> et Elisabeth Halbreich collaborent autour du projet de deuxième opéra de Vivier, dont le titre projeté était *Tchaïkovski, un Requiem russe*, et dont le livret devait être écrit par Elisabeth Halbreich<sup>14</sup>.

## 1983

- Bruce Mather, *Six études pour orgue* (1982)\*\*\*. 7 mars, église St. Peter, festival de Sinzig, Allemagne; Bernard Focroulle (commanditaire de l'œuvre), orgue.
- Henri Pousseur, *Vue sur les jardins interdits* (1973)\*. 3 novembre, salle Pollack de l'Université McGill, 18<sup>e</sup> saison de la SMCQ; Quatuor de saxophones de Montréal. Cette composition a paru ensuite sur le disque vinyle *Vue sur les jardins interdits*, publié en 1985 par la Société nouvelle d'enregistrement (SNE), basée à Montréal.
- Célestin Deliège, conférence sur l'avenir de la musique, Université de Montréal, à l'invitation de Jean-Jacques Nattiez<sup>15</sup>.

## 1984

- Henri Pousseur, *Tales and Songs from the Bible of Hell* (1979)\*. 16 novembre, salle Pollack de l'Université McGill, 19<sup>e</sup> saison de la SMCQ; Electric Phoenix.
- Œuvres de Christian Calon, Marcelle Deschênes, Yves Daoust, André-Luc Desjardins, Francis Dhomont et Alain Thibault. 14 avril, Centre Wallonie-Bruxelles, Journée québécoise de musique acousmatique, festival L'Espace du son (Musiques et Recherches).

## 1985

- Isabelle Panneton<sup>16</sup>, *À la légère* (1985)\*\*\*. 13 septembre, Conservatoire de Liège, festival Les Nuits de Septembre; Fabienne Pétrisse, mezzo, Gilles Cabodi, basson, Patrick Davin, violon, Jean-Paul Dessy, violoncelle, Geneviève Focroulle, piano, Vincent Jacquemin, clarinette, Françoise Massot, contrebasse, Claude Ledoux, direction.
- Denys Bouliane, *Comme un silène entr'ouvert* (1983-85)\*\*\*. 31 octobre, deSingel, Anvers; Ensemble Köln, Robert HP Platz, direction.

9. Organisé à Bruxelles du 26 septembre au 3 octobre par la radio belge d'expression néerlandaise (BRT), sous l'égide d'André Laporte. Le jury était composé de Philippe Boesmans, Helmut Lachenmann, André Laporte, Reinbert de Leeuw, Luis de Pablo et Frederic Rzewski.

10. [ndlr] Au sujet de Dhomont, voir l'article de Chantale Laplante dans ce numéro.

11. Organisme créé en 1982 par Annette Vande Gorne. Pour les archives de leurs activités, voir [www.musiques-recherches.be/fr/agenda/archives](http://www.musiques-recherches.be/fr/agenda/archives) (consulté le 21 mars 2021).

12. [ndlr] Au sujet de Vande Gorne, voir l'article de Chantale Laplante dans ce numéro.

13. [ndlr] Au sujet de Halbreich, voir l'article de Laurence Mekhitarian dans ce numéro.

14. Au sujet de ce projet d'opéra, voir Martine Rhéaume (2021), « "Je ne m'apitoie plus sur le fait" : homosexualité et engagement identitaire dans les écrits et prises de paroles de Claude Vivier », *Circuit, musiques contemporaines*, vol. 31, n° 1, p. 27-41.

15. Cette conférence sera citée ultérieurement par Jean-Jacques Nattiez, notamment dans « Quelques problèmes de la musicologie critique selon Deliège », *Circuit, musiques contemporaines*, vol. 16, n° 1, 2006, p. 74.

16. Après sa rencontre avec Philippe Boesmans, en 1979-1980, Isabelle Panneton a résidé en Belgique de septembre 1984 à octobre 1987 (dont un séjour de six mois à l'Ircam, en 1986), afin de parfaire sa formation avec le compositeur. Elle a également suivi les cours de Célestin Deliège, à l'automne 1984, au Conservatoire royal de Liège. [ndlr] Au sujet de la relation entre Panneton et Boesmans, voir le Cahier d'analyse de Marie-Pierre Brasset dans ce numéro.

17 Commande de la CRPLF. À ce sujet, voir la note 7.

18. Avant de terminer son doctorat avec Bruce Mather à l'Université McGill, Marc Patch a lui aussi étudié avec Philippe Boesmans, ainsi qu'avec Patrick Lenfant et Henri Pousseur au Conservatoire royal de Liège, de 1984 à 1988. Suite à sa rencontre avec Marc Patch, Baudoin De Jaer a fait le voyage à Montréal, en 1989, afin de poursuivre sa formation avec Bruce Mather, toujours à McGill.

19. Partenariat entre la SMCQ, le Centre d'art Vooruit (Gand), le ministère de la Culture de la communauté flamande, le ministère de la Culture et des Communications du Québec, le ministère des Relations internationales du Québec, le Conseil des arts et des lettres du Québec (CALQ) et la Société Radio-Canada, le Prix Québec-Flandre (1988-2006) a été décerné chaque année – à l'exception de 1999 et de 2005 – à des interprètes et compositeurs afin d'en reconnaître le talent et de favoriser les échanges entre créateurs et producteurs. De 2000 à 2006, le prix s'est concentré sur la jeune génération de compositeurs. Pour connaître la liste complète des lauréats, voir <http://s3.eu-central-1.amazonaws.com/desingel-media/a11b00000A18foAAD.pdf> (consulté le 2 mai 2021).

20. Reprise «augmentée» du projet *Fanfares* présenté par la SMCQ en 1987, au Complexe Desjardins de Montréal.

## 1986

- Isabelle Panneton, *Îlots* (1986)<sup>\*\*\*</sup>. Avril, Belgique; Geneviève Focroulle, piano, Michel Massot (commanditaire de l'œuvre), tuba.
- Claude Ledoux, *Musique concertante pour l'embarquement de Cythère*<sup>17</sup> (1986)<sup>\*\*\*</sup>; Pierre Mercure, *Cantate pour une joie* (1955). 2 novembre, salle Wilfrid Pelletier, Montréal, 50<sup>e</sup> anniversaire de la Société Radio-Canada et 71 congrès de la CRPLF; Orchestre symphonique de Montréal (OSM), Michel Massot, tuba, Anthony Morf, clarinette, Marie-Danielle Parent, soprano, Louis-Philippe Pelletier, piano, Charles Dutoit, direction.
- Marc Patch<sup>18</sup>, *Le Réel du spectre II* (1986)<sup>\*\*\*</sup>. Novembre, Université du Québec à Montréal (UQAM); Michel Massot, tuba.

## 1987

- Concert de la formation belge Zar à la 5<sup>e</sup> édition du Festival international de musique actuelle de Victoriaville (FIMAV).
- Philippe Boesmans, *Fanfare II* (1972)<sup>\*</sup>. 3 décembre, église de l'Immaculée-Conception, Montréal, 22<sup>e</sup> saison de la SMCQ; Bernard Focroulle, orgue.

## 1988

- Annette Vande Gorne/Werner Lambersy, *Noces noires* (1986)<sup>\*</sup>. 17 février, uDEM, concert «Eurakousma»; Francis Dhomont, diffusion.
- Robert Normandeau, œuvre en création<sup>\*\*\*</sup>. 20 mars, Grenier d'Orphée, Ohain, 4<sup>e</sup> Printemps acousmatique (Musiques et Recherches).
- Lancement du Prix Québec-Flandre<sup>19</sup>. 15 septembre, Spectrum, Montréal, lors du concert d'ouverture de la 23<sup>e</sup> saison de la SMCQ:
  - Remise du prix 1988 à la flûtiste Lise Daoust;
  - Luc Brewaeys, *Due cose belle ha il mondo: l'amore e la morte* (1986-88)<sup>\*</sup> (prix 1989); Ensemble de la SMCQ, Walter Boudreau, direction.
- Groupe des Sisses: Walter Boudreau, Michel-Georges Brégent, Michel Gonneville, Denis Gougeon, Alain Lalonde, John Rea, *Collective A* et *Collective B* (1988)<sup>\*\*\*</sup>; Michel Gonneville, *Commentaire d'entracte* (1988)<sup>\*\*\*</sup>; John Rea, *Lièger Métal* (1988)<sup>\*\*\*</sup>. 30 septembre, Centre hospitalier universitaire de Liège, festival Les Nuits de Septembre (commanditaire des œuvres), concert «Fanfares Plus»<sup>20</sup>; Musiques Nouvelles, Georges-Elie Octors et Walter Boudreau, direction.
- José Evangelista, *Plume: un homme paisible* (1974)<sup>\*\*</sup>; Serge Garant, *Quintette* (1978)<sup>\*\*</sup>; Denis Gougeon, *Heureux qui comme...* (1987)<sup>\*\*</sup>; Michel Longtin, *Pohjatuuli, hommage à Sibelius* (1983)<sup>\*\*</sup>; Gilles Tremblay, *Trio jubilus* (1985)<sup>\*\*</sup>; Claude Vivier (arr. John Rea), *Pulau Dewata*, (1977)<sup>\*\*</sup>. 18 octobre, Palais des Congrès, Liège, festival Les Nuits de Septembre; Ensemble de la SMCQ, Walter Boudreau, direction.

## 1989

- Œuvres de Christian Calon, Francis Dhomont, Robert Normandeau, André Van Belle et Annette Vande Gorne. 24 juin, Musiques et Recherches, Ohain, concert « Montréal-Bruxelles »; diffusion par les compositeurs.
- Henri Pousseur, *Trois Visages de Liège* (1961). 4 octobre, Planétarium de Montréal, série Clair de terre 1, concert « Carte blanche à Georges Nicholson », Association pour la création et la recherche électroacoustique du Québec (ACREQ).
- Thierry De Mey, *Musique de Tables* (1987)\*; Thierry De Mey/Peter Vermeersch, *Contre-Six* (1984)\*; Eric Sleichim, *Third Movement for Beuys* (1988)\*; Peter Vermeersch, *J. Flint* (1987)\*. Victoriaville, 7<sup>e</sup> édition du FIMAV (5 au 9 octobre), concert « Maximalist!<sup>21</sup> joue Maximalist! ».

## 1991

- Leo Kupper, *Litanéa* (1988)\*; Annette Vande Gorne, *Terre* (1989-1991)\*\*\*. 30 janvier, Planétarium de Montréal, série Clair de terre 2 de l'ACREQ, concert « Carte blanche à Annette Vande Gorne ».
- Frank Nuyts (arr. Walter Boudreau), *Quirks* (1989)\*\*\*. 19 mars, Spectrum de Montréal, 25<sup>e</sup> saison de la SMCQ (Prix Québec-Flandre); MIDI-ensemble de la SMCQ.

## 1992

- Denys Bouliane, *Comme un silène entr'ouvert* (1983-1985); Claude Vivier<sup>22</sup>, *Paramirabo* (1978)\*\*\*. 17 mars, Palais des Congrès, Liège, festival Ars Musica<sup>23</sup>; Nouvel Ensemble Moderne (NEM), Lorraine Vaillancourt, direction.
- Denis Bosse, *Le Chant du funambule* (1992)\*\*\*. 15 avril, Musée d'art contemporain (MAC), Montréal, festival Quinzaine de Montréal, concert « Le violoncelle à toutes les cordes »; Jean-Paul Dessy, violoncelle.
- Résidence de travail d'André Hamel avec Jean-Paul Dessy<sup>24</sup>; conférence dans la classe de composition de Frederic Rzewski, Conservatoire royal de Liège.

## 1993

- Annette Vande Gorne : parution du CD *Tao*, sous étiquette empreintes DIGITALES<sup>25</sup>.
- Œuvres de Bruce Mather. 3 mars, Palais des Beaux-Arts de Charleroi, festival Ars Musica; le Bureau des Pianistes.
- André Hamel, *Interférence sur le crin* (1993)\*\*\*. 11 mars, Auditorium FNAC, Bruxelles, festival Ars Musica; Jean-Paul Dessy, violoncelle.
- Gilles Tremblay, *Vers une étoile (Compostelle II)* (1993)\*\*\*. 5 mai, église de l'Immaculée-Conception, Montréal; Bernard Focroulle, orgue.

## 1994

- Lancement du Répertoire de la vie musicale en pays francophone (RVMPF). Ce projet est incorporé aux missions de l'Observatoire interdisciplinaire de création et de recherche en musique (OICRM<sup>26</sup>), en 2008.

21. Créé à l'initiative des compositeurs Thierry De Mey et Peter Vermeersch, rejoints par Walter Hus et Erich Sleichim puis par François Deppe, Dirk Descheemaeker, Jean-Paul Dessy et Jean-Luc Plouvier, l'ensemble Maximalist! a existé de 1983 à 1989. Axé sur le travail avec les chorégraphes, parmi lesquels on compte Anne Teresa De Keersmaeker, le groupe est à l'origine d'autres ensembles tels que Ictus et B!ndman. C'est lors de ce concert de 1989 qu'André Hamel fait la connaissance de Jean-Paul Dessy, point de départ de collaborations qui déboucheront, entre autres, sur l'organisation du projet Musiques-échange Québec-Belgique, en 1996.

22. Avec 24 exécutions de ses œuvres au cours des 20 premières années d'existence d'Ars Musica, Claude Vivier est l'un des compositeurs les plus joués du festival. À ce sujet, voir Serge Martin (2009), *Ars Musica : 20 ans d'aventures musicales*, Wavre, Mardaga.

23. [www.arsmusica.be/wp-content/uploads/2017/08/1992-programme.pdf](http://www.arsmusica.be/wp-content/uploads/2017/08/1992-programme.pdf) (consulté le 21 mars 2021). Au programme également, des œuvres de Boulez et de Saariaho. Le 16 mars, le NEM donnait *Bhakti* de Jonathan Harvey à Flagey, Bruxelles.

24. Lors de son séjour en Belgique, André Hamel rencontre aussi Annette Vande Gorne (Musiques et Recherches), Eric de Visscher (Ars Musica), Wim Wabbes (Vooruit) et Serge Verstockt (Champ d'Action) en prélude à l'organisation du projet Musiques-échange Québec-Belgique. Il fait également la connaissance de Denis Bosse, ce qui débouchera sur d'autres collaborations entre les deux compositeurs.

25. Annette Vande Gorne sera la première Belge à faire partie de « l'écurie » d'empreintes DIGITALES, étiquette fondée en 1990 par Jean-François Denis. Suivront Stephan Dunkelman, Todor Todoroff, Elizabeth Anderson, Ingrid Drese et Sophie

Delafontaine. Toutes les activités des artistes liés à cette étiquette montréalaise sont mentionnées sur le site <https://electropresence.com> (consulté le 21 mars 2021).

26. Voir [oicrm.org](http://oicrm.org), et [lmhs.oicrm.org/ressources/repertoire-de-la-vie-musicale-en-pays-francophone](http://lmhs.oicrm.org/ressources/repertoire-de-la-vie-musicale-en-pays-francophone) (consultés le 21 mars 2021).

27. Le Trio Phoenix a été formé en 1992 au Centre des arts de Banff par Brigitte Poulain (QC), Lieve Schuermans (BE) et Simon Turner (GB). L'ensemble est à l'origine de nombreuses commandes et s'est produit en concert en Europe et en Amérique du Nord.

28. *Humoresque* est une commande de la CRPLF. Voir note 6.

29. À son retour de Belgique, en 1992, André Hamel propose à Codes d'accès d'organiser un échange en quatre «volets de partenariats»: Champ d'Action à Anvers (deSingel) et l'ECM+ pour le «volet ensembles»; Ars Musica et Codes d'accès pour le «volet musique de chambre»; le centre d'art Vooruit et Ambiance magnétique (SuperMusique) pour le «volet musiques actuelles»; Musiques et Recherches et les Réseaux des arts médiatiques pour le «volet électronique». L'ECM+ et deSingel s'étant retirés du projet, c'est finalement le NEM qui participa et le concert belge fut donné au Vooruit.

30. Commande de Productions SuperMémé.

31. Commande du Vooruit.

- Tim Brady, ... *In the Wake ...* (1985-1988)\*\* . 27 mars, deSingel, Anvers, festival Ars Musica; Trio Phoenix<sup>27</sup>.
- Pierre Bartholomée, *Humoresque*<sup>28</sup> (1994)\*\*\*. 20 septembre, Québec; Orchestre symphonique de Québec, Pascal Verrot, direction.

## 1995

- Œuvres de Randy Smith, Martin Tétreault, Mario Rodrigue, Stéphane Roy, Gilles Gobeil et Robert Normandeau. 2 mai, Théâtre royal de Mons, festival Images Sonores (Musiques et Recherches), concert «Carte blanche à Robert Normandeau».
- Jan Van Landeghem, *Silent Scream* (1991)\*. 8 juin, Centre Pierre-Péladeau, Montréal, 28<sup>e</sup> saison de la SMCQ (Prix Québec-Flandre); Ensemble de la SMCQ, Walter Boudreau, direction.
- Thierry De Mey, *Amor Constante* (1994)\*, *Musique de tables* (1987). 6 et 8 octobre, Théâtre Maisonneuve, Montréal, Festival de la nouvelle danse; ensemble Ictus, compagnie de danse Rosas.

## 1996

- Musiques-échange Québec-Belgique<sup>29</sup>, concerts et tables rondes. 23 février au 3 mars, Agora de la danse, Montréal:
  - Geert Logghe, *Time before and time after* (1993)\*; Suzanne Hébert-Tremblay, *Quel bruit fait l'arbre qui tombe dans un bois où il n'y a personne pour l'entendre?* (1994)\*\*; Luc Brewaeys, *Trajet* (1982)\*; James Harley, *Tapisse(rêve)rie* (1986)\*\*; Wim Henderickx, *Four Pieces* (1990)\*; Laurie Radford, *Quiver* (1994)\*\* . 23 février; NEM, Lorraine Vaillancourt, direction.
  - Créations de Kaat De Windt, Jean Derome<sup>30</sup>, Piet Jorens<sup>31</sup>. 24 février, concert «Carte blanche SuperMémé/Vooruit»; Ensemble Flammèches, White Wine/Dark Grapes.
  - Table ronde «Votre musique n'a pas de forme», avec la participation de Michel Gonneville, Jean Lesage, Robert Normandeau, Danielle Pallardy Roger et Annette Vande Gorne. 25 février.
  - Table ronde «L'écriture peut-elle survivre à l'absence de notation?», avec la participation d'Elizabeth Anderson, Isabelle Panneton, Pierre Béland, Pierre Sainte-Marie, Jean Lesage, Stéphane Roy. 25 février.
  - Frederik D'Haene, *Pessoa revisited* (1991); David Glückman, *Sonnets in four parts* (1995)\*\*\*; André Hamel, *Interférence sur le crin* (1993); Petar Klanac, *Le ressuscité de Béthanie* (1996)\*\*\*. 25 février; ensemble Nahandove.
  - Renaud De Putter, *Surfaces* (1995)\*\*\*; Sean Fergusson, *Marées* (1994); Michel Fourgon, *Traits furtifs* (1996)\*; Michel Frigon, *Une journée insoumise* (1994); James Harley, *Flung loose into the stars* (1996)\*\*\*; Petar Klanac, *Métal* (1992); Michael Oesterle, *Zone* (1996)\*\*\*; Thierry Paste, *Reflets* (1995); Hao-Fu Zhang, *Théâtre pour deux* (1996)\*\*\*. 26 février; Claire Marchand, flûte, Marc Courroux, piano.



- Marc Tremblay, *Ceci est un message enregistré...* (1994); Slavek Kwi, *Triality* (1996)<sup>\*\*\*</sup>; Luc Fortin, *L'intérieur de Gaéa* (1991); Jean-Louis Poliart, *Les amants tragiques* (1993)<sup>\*</sup>; Gilles Gobeil, *Nuit cendre* (1995)<sup>\*\*\*</sup>; Todor Todoroff, *Rupture déséquilibré* (1993, 1995, 1997)<sup>\*</sup>; Pierre Sainte-Marie, *Antiphon* (1996)<sup>\*\*\*</sup>; Ingrid Drese, *Im Nebel* (1994)<sup>\*</sup>. 27 février, concert « Orchestre de haut-parleurs 1 ».
  - Francis Dhomont, conférence « Regard sur l'identité acousmatique québécoise ». 28 février.
  - Jacques Tremblay, *Jeu d'ondes* (1994), *Rictus nocturne* (1992); Elizabeth Anderson/Danilo Dolci, *Mimoyecques* (1994)<sup>\*</sup>; Jean-Louis Poliart, *Le temps du rêve: Prélude* (1996)<sup>\*\*\*</sup>; Robert Normandeau, *Venture* (1998); Marie-Jeanne Wyckmans, *La terre et le ciel* (1989)<sup>\*</sup>; Stéphane Roy, *Crystal Music* (1992-1994); Stephan Dunkelman, *Rituellipses* (1993-1996)<sup>\*</sup>. 28 février, concert « Orchestre de haut-parleurs 2 ».
  - Pierre Berthet, *Un piano prolongé* (1994)<sup>\*</sup>; Michel Smith, *Cimetière des ondes radios* (1993), *Fix* (1995), *Oklahoma 2* (1995). 29 février; Duo Berthet/Romano, Ensemble Karel, Michel Smith, direction.
  - Denis Bosse, étude en 3/2 (1996)<sup>\*\*\*</sup>; Michel Frigon, *La naine blanche*<sup>32</sup> (1996)<sup>\*\*\*</sup>; Pierre Kolp, *Cocktail* (1996)<sup>\*\*\*</sup>; Claude Ledoux, *Courbes d'étoile* (1994)<sup>\*\*\*</sup>; Jean Lesage, *Dischordia* (1990). 1<sup>er</sup> mars; Thérèse Malengreau, piano.
  - Improvisations de James Darling, Arne Deforce, Claude Lépine, Michael Weilacher. 2 mars.
  - Improvisations de Todor Todoroff, Diane Labrosse, Michel F Côté, Julien Grégoire. 2 mars.
  - Marc Fortier, *Litanies* (1994); Karel Goeyvaerts, *...das Haar* (1975); Wim Henderickx, *Deux nocturnes* (1994); James Harley, *Cuimhneachan Urramach*<sup>33</sup> (1995)<sup>\*\*\*</sup>; Serge Verstockt, *Feuillage du cœur* (1994)<sup>\*\*\*</sup>; Francis Ubertelli, *Regard* (1995). 3 mars; Champ d'Action, Claude Lamothe, violoncelle, Serge Verstockt, direction.
32. Commande de Codes d'accès.
33. Commande de Codes d'accès pour Champ d'Action.
- Musiques-échange Québec-Belgique, concerts en Belgique. 20 mars au 23 juin :
    - Renaud De Putter, *Surfaces* (1995); Sean Ferguson, *Marées* (1994)<sup>\*\*</sup>; Michael Oesterle, *Zone* (1996)<sup>\*\*</sup>. 20 mars, Musée Charlier, Bruxelles, festival Ars Musica; Marc Courroux, piano.
    - 21 mars, Musée Charlier, Bruxelles, reprise du concert du 26 février; Claire Marchand et Marc Courroux.
    - 25 mars, Vooruit, Gand, reprise du programme du 23 février; NEM.
    - 23 juin, Bruxelles, festival L'Espace du son, reprise des programmes des concerts de haut-parleurs des 27 et 28 février.
- 1998**
- José Evangelista, *Clos de vie* (1983); Claude Vivier, *Bouchara* (1981). 22 janvier, Lunatheater, Bruxelles; ensemble Ictus, Georges-Elie Octors, direction.



34. Denis Bosse, installé et travaillant en Belgique depuis 1989, a rencontré Lorraine Vaillancourt à Paris lors d'un stage à l'Ircam. Il a ensuite été invité à Saint-Irénée pour une présentation de *Vortex Temporum* de Grisey.

35. Diplômée de la Faculté polytechnique de Mons (ingénieure en télécommunications), Caroline Traube a également étudié la composition électroacoustique au Conservatoire de Mons avec Annette Vande Gorne.

36. Ce titre apparaît sur l'album *An Anthology of Noise & Electronic Music #1* (2001), compilation d'œuvres d'artistes variés, deux disques compacts, Sub Rosa, SR 190.

37. Projet orchestré par Michel Gonnevillie – compagnon de route de longue date de Henri Pousseur – et organisé avec la collaboration du Conservatoire de musique de Montréal, l'ECM+, l'Udem et l'UQAM, le Commissariat général aux Relations internationales de la Communauté française Wallonie-Bruxelles (CGRI), les ministères québécois de la Culture et des Communications et des Relations internationales, et la délégation de la Communauté francophone de Belgique au Québec. Le vol. 12, n° 1 de la revue *Circuit, musiques contemporaines*, intitulé *Henri Pousseur: visages*, fut consacré à la visite de Pousseur à Montréal.

▪ Elizabeth Anderson, *L'éveil* (1996-1997)\*; Charo Calvo, *Cette blessure* (1996)\*; Ingrid Drese, *Amaryllis* (1996)\*; Annette Vande Gorne, *Terre* (1989-1991), *Exil, chant II* (1983)\*, *Paysage/Vitesse* (1986)\*, *Architecture nuit* (1988)\*, *Le Ginkgo* (1994)\*, *Vox Alia: Giocoso* (1995). 20 février, La Chapelle, scènes contemporaines, Montréal, festival Rien à voir (3) (Réseau des arts médiatiques).

## 1999

▪ Denis Bosse<sup>34</sup>, *Liances* (1999)\*\*\*. Janvier, Montréal; Jacques Drouin, piano.  
 ▪ Denis Bosse, *Chants de l'inaudible* (1995)\*. Novembre, Montréal, Atelier de musique contemporaine de l'UDEM, Lorraine Vaillancourt, direction.  
 ▪ Martin Valcke, *Strijkkwartet* (1995)\*. 11 novembre, Centre Pierre-Péladeau, Montréal, 34<sup>e</sup> saison de la SMCQ; Quatuor Arthur-LeBlanc.  
 ▪ Stephan Dunkelman, *Metharcana* (1998)\*. 10 décembre, Excentris, Montréal, festival Rien à Voir (6) (Réseau des arts médiatiques); Robert Normandeau, spatia-lisation.

## 2000

▪ Arrivée de Caroline Traube<sup>35</sup> à Montréal pour un doctorat à l'Université McGill. En 2004, elle rejoint la Faculté de musique de l'UDEM à titre de professeure adjointe, puis devient professeure agrégée en 2010.  
 ▪ Denis Bosse, *Each of them* (2000)\*\*\*. 30 août, Saint-Irénée, Académie internationale de musique et de danse du Domaine Forget; NEM, Lorraine Vaillancourt, direction.  
 ▪ Philip Jeck, Otomi Yoshihide et Martin Tétreault, *Audiosphere #1* (2000)\*\*\*. 14 juillet, De Klinkende Munt, Bruxelles. Concert enregistré sur disque sous étiquette Sub Rosa<sup>36</sup> en 2016.

## 2001

▪ Musiques Montréal/Liège<sup>37</sup> – 1<sup>er</sup> volet: *Visages d'Henri Pousseur*, à Montréal:  
 – Entrevue-concert et table ronde modérée par Michel Gonnevillie, avec la participation d'Isabelle Panetton, Jean Boivin, Michel Robert et Henri Pousseur. 23 janvier, Conservatoire de musique de Montréal.  
 – Henri Pousseur, *Trois Visages de Liège* (1961), *Paraboles-Mix/Leçons d'Enfer* (1972-1991); atelier public de composition, séminaire public d'analyse, conférence sur son œuvre *Le Village planétaire vu de Nivelles* (devenue *Le tour du monde en 280 minutes*) et sur *Aquarius Memorial* de Karel Goeyvaerts. 24 janvier, Conservatoire de musique de Montréal.  
 – Henri Pousseur, *Sur le Qui-Vive* (1985)\*; conférence « Musique et littérature ». 25 janvier, UDEM; ECM+, Brigitte Focroulle, piano, Michel Massot, tuba, Jean-Pierre Peuvion, clarinette, Véronique Lacroix, direction.  
 – Henri Pousseur, *Icare-apprenti* (1970), *La seconde apothéose de Rameau* (1981)\*. 26 janvier, Conservatoire de musique de Montréal; classe d'interprétation de musique contemporaine, Véronique Lacroix, direction. Aussi, deux rencontres

autour de la créativité en musique et en littérature, et autour des activités pédagogiques de Henri Pousseur, Université du Québec à Montréal (UQAM).

- Fabrizio Cassol, composition pour accompagner le spectacle de danse *I said I*. 4-6 octobre, Montréal, Festival international de danse contemporaine; ensemble Ictus, compagnie de danse Rosas.
- Annette Vande Gorne, *Métal* (1983)\*. 13 décembre, Espace Go, Montréal, festival Rien à voir (10) (Réseau des arts médiatiques), concert « Carte blanche à Hans Tutschku ».

## 2002

- Musiques Montréal/Liège – 2<sup>e</sup> volet: *Le Québec à Liège*:
  - Michel Gonneville, *Le Cheminement de la baleine* (1998)\*\*; Jean-François Laporte, *De la matière première* (1998)\*\*; Bruce Mather, *Quintette pour clarinette et cordes* (1995)\*\*. 16 mars, Salle Philharmonique de Liège; Quatuor Tellus, Nouvelles Musiques de Chambre Liège, Jean-Pierre Peuvion, clarinette, Nathalie Hartmann, ondes Martenot, Georges-Elie Octors, direction. Concert capté par la RTBF, et parution de l'enregistrement du quintette de Mather sur le CD *Naturel: Musiques Montréal-Liège*<sup>38</sup> (étiquette ATMA Classique).
  - Michel Gonneville, *Adieu* (1999)\*\*; Jean-François Laporte, *Confidence* (2000)\*\*; *Impression* (1999)\*\*; *Atmosphère* (2002)\*\*\*; Bruce Mather, *Doisy Daëne* (1997)\*\*; *Señorino de Sarria* (1985)\*\*; *Sassicaia* (1981)\*\*. 18 mars, Salon Mativa, Liège; Emmanuel Bailly et Philippe Dechêne, guitare, Brigitte Focroulle, Isabelle Schmit, piano, Izumi Okubo, violon, Marie Watelet, flûte, Jean-Pierre Peuvion, Yasuaki Kitegawa, Yoshi Koga et Noriko Ito, clarinette, Delphine Mearosh et Marie Ouellet, bols et Tu-Yos, Georges-Elie Octors, percussions et direction.
- Ingrid Drese, *Horloge à feu* (1998)\*, *Amaryllis* (1996), *Tout autant* (2000)\*, *Papillons, abîmes, nuit* (1999)\*; Stephan Dunkelmann, *Metharcana* (1998), *Rituellipses* (1993-1996), *Hanna'Duet* (1998). 10 et 12 avril, MAC, festival Rien à Voir (11) (Réseau des arts médiatiques).
- Peter Swinnen, *Quar'l* (1996)\*; André Ristic, *Vers* (2000); Wim Henderickx, *Mysterium* (1989)\*; Annelies Van Parys, *Phrases v* (2001)\*. 15 mai, Centre Pierre-Péladeau, Montréal, concert des lauréats et Prix Québec-Flandre 2001; Ensemble de la smcq, Louise Bessette, piano, Walter Boudreau, direction. Concert capté et publié sur CD sous étiquette ATMA Classique<sup>39</sup>, pour célébrer les 15 ans du prix.

## 2003

- Matthew Rizzuto, *8g*<sup>40</sup> (2001)\*\*\*. 4 avril, Vooruit, Gand; HERMESensemble, Koen Kessels, direction.
- Jeroen D'Hoe, *Toccata's* (2003)\*\*\*. 9 décembre, Chapelle historique du Bon-Pasteur, Montréal; Trio Phoenix (commanditaire de l'œuvre).

38. *Naturel: musiques Montréal-Liège* (2005), œuvres de Befresne, Mather, Pousseur, Gonneville et Laporte, Francis Orval (cor), Jean-Pierre Peuvion (clarinette), Yolande Parent (soprano), Launeddas Ensemble, Quatuor Tellus, Quatuor Euterpe, 1 disque compact, ATMA Classique, ACD2 2363.

39. *Les lauréats: prix Québec-Flandre, 1988-2003* (2003), Louise Bessette (piano), Ensemble de la smcq, Ensemble Alizé, Walter Boudreau (direction), 1 disque compact, ATMA Classique, ACD2 2281.

40. Compositeur lauréat du Prix Québec-Flandre 2002.

41. Lors de son voyage en Belgique, le compositeur a également eu l'occasion de collaborer avec l'ensemble de jazz Määk Spirit. Il a reçu une commande de l'Ensemble Spectra, non encore créée à ce jour.

42. Avec aussi la participation de Geneviève Soly, clavecin (œuvres de Graupner).

43. Au sujet de ce congrès, voir [www3.sympatico.ca/jutta.puchhammer/vl2006/calendarf.html](http://www3.sympatico.ca/jutta.puchhammer/vl2006/calendarf.html) (consulté le 31 mars 2021).

44. Le festival Transit a été lancé en 2000 en collaboration avec le Festival de Flandre (Brabant flamand) et a été dirigé successivement par les musicologues Mark Delaere (son fondateur) et Maarten Beirens (depuis l'édition 2015). Le festival a récemment entrepris un projet d'archives digitales des œuvres et activités programmées au cours de ses différentes saisons, et consacre notamment des fiches à Analia Llugdar et à Simon Martin. Voir [transitcollectie.be/tijdslijn.php](http://transitcollectie.be/tijdslijn.php) (consulté le 31 mars 2021).

## 2004

- Petra Vermote, *Tzjizj* (1999-2000)\*. 23 octobre, Centre Pierre-Péladeau, Montréal, Prix Québec-Flandre 2003; Ensemble de la SMCQ, Walter Boudreau, direction.
- Denis Bosse, *Pyrofolies* (2004)\*\*\*; Henri Pousseur, *Sursauts* (2001)\*. 16 décembre, Chapelle historique du Bon-Pasteur, Montréal; Trio Fibonacci.
- Érick d'Orion et Aimé Dontigny se produisent au centre d'art Recyclart, Bruxelles.

## 2005

- Yannick Plamondon<sup>41</sup>, *Autoportrait sur Times Square* (2001). Vooruit, Gand, Prix Québec-Flandre 2004; Ensemble Spectra, Filip Rathé, direction.
- Bruce Mather, *Quintette pour clarinette et cordes* (1995). 4 juillet, Salon Mativa, Liège, événement « Québec »<sup>42</sup>; Quatuor Tellus, Jean-Pierre Peuvion, clarinette.
- Gilles Gobeil, *La perle et l'oubli* (1999-2002)\*\*\*, *Ombres, espaces, silences...* (2005)\*\*; Stéphane Roy, *Masques et parades* (2000-2003), *Paysages intérieurs* (1988), *Trois petites histoires concrètes* (1998); Roxanne Turcotte/Élise Turcotte, *Amore: Love You* (1988-1992); Jean-Michel Robert, *Si...* (2005)\*\*; Alain Thibault, *OUT: God's Greatest Gift* (1985-1987); Francis Dhomont, *Forêt profonde, 3: chambre interdite* (1994-1996); Yves Daoust, *Suite baroque: l'extase* (1989); Jean-François Laporte, *Electro-Prana* (1998); Monique Jean, *Danse de l'enfant esseulée* (1999); Louis Dufort, *Pointe-aux-Trembles* (1996-1997); Robert Normandeau, *Mémoires vives* (1989); Pierre Alexandre Tremblay, *Binary (Virtual Rapper Remix)* (1998); Christian Calon, *La disparition: la mort* (1988); Michel Tétreault, *Alnitak* (1994); Paul Dolden, *Veils: Section B* (1984-1985); Bernard Fort, *Étude solitaire* (1997); Marcelle Deschênes, *Big Bang II* (1987; rév. 1995), *Indigo* (2000), *Le bruit des ailes* (2000-2002), *Moll, opéra lilliput pour six roches molles* (1976). 22 et 23 octobre, Théâtre Marni, Bruxelles, festival L'Espace du son (Musiques et Recherches).
- Benoît Mernier, *Blake Songs* (1994)\*. 26 octobre et 7 décembre, salle Claude-Champagne de l'UDEM, concert « Musique et francophonie »; NEM, Lorraine Vaillancourt, direction.
- Marcelle Deschênes, Bernard Fort, Gilles Gobeil et Jean-François Laporte, *Indigo* (2000); Monique Jean, *Figures du temps: un haut-parleur dans le désert* (1998-1999); Roxanne Turcotte, *Rêveries absolues* (2000). 11 novembre, chapelle de Boondaël, Bruxelles, concert « Patchwork au féminin » (Musiques et Recherches).

## 2006

- Michael Kugel, *Il Carnevale di Venezia* (2002)\*, *Suite in memoriam Shostakovich* (1999)\*. 9 juin, 34<sup>e</sup> Congrès international d'alto<sup>43</sup>, UDEM; Michael Kugel, alto, Mireille Gleizes, piano.
- Denis Bosse, *Alarme* (2006)\*\*\*; James Harley, *Troi* (2006)\*\*\*. 29 octobre, Stuk, Leuven, festival Transit<sup>44</sup>; Trio Fibonacci.

## 2007

- Claude Vivier, *Pièce pour violon et clarinette* (1975), *Pour guitare* (1977). Les Brigittines, Bruxelles, « La Machine à remonter le son<sup>45</sup> »; Harry Halbreich, présentation; Musiques Nouvelles.
- Fondation du Réseau international d'études des écrits de compositeurs (RIEEC<sup>46</sup>) par Michel Duchesneau et Valérie Dufour.

## 2008

- Analía Llugdar, *Le Chêne et le roseau* (2006)<sup>\*\*</sup>. 28 janvier, deSingel, Anvers, durant la journée de ISCM – Vlaanderen; I Solisti del Vento (Prix Québec-Flandre).
- August Verbesselt, *Kamerconcerto* (1988). 3 février et 4 mars, Conservatoire de musique de Québec; Ensemble du Conservatoire de musique de Québec, Gilles Auger, direction.
- Christian Calon, *Les Corps éblouis* (1992-1994); Robert Normandeau, *Venture* (1998). 24 avril, Botanique, Bruxelles, festival Ars Musica, concert « Night of Electroacoustic Music ».
- Érick d'Orion et Productions Rhizomes, installations et performances. 1-5 décembre, La Bellone, Bruxelles, festival Transnumériques (Transcultures).

## 2009

- Résidence de Luc Brewaeys à Montréal<sup>47</sup>. 8 février au 13 mars.
- Thierry De Mey, *Light Music* (2004). 21 février, Société des arts technologiques, Montréal.
- Gilles Gobeil, *Castalie* (2008)<sup>\*\*</sup>. 29 avril, Espace Senghor, Bruxelles; Musiques et Recherches, « Concert international ».
- Érick d'Orion, *Solo de musique concrète pour six pianos sans pianiste* (2007)<sup>\*\*</sup>. 26 juin au 26 juillet, Mons, festival City Sonic.
- Œuvres de Claude Ledoux, Jean-Luc Fafchamps et Jean-Pierre Deleuze; improvisations. 15 octobre, UQAM, Festival du nouveau cinéma; Jean Detheux, vidéo, Jean-Philippe Collard-Neven<sup>48</sup>, piano.
- Laurie Radford, *Tracking* (2009)<sup>\*\*\*</sup>; Analía Llugdar, *Luvina* (2009)<sup>\*\*\*</sup>. 23-25 octobre, Stuk, Leuven, festival Transit (commanditaire des œuvres); Julie-Anne Derome, violon, Gabriel Pryn, violoncelle.
- Ingrid Drese, *Voix de l'aurore* (2006-2007); Stefan Dunkelman, *Dreamlike Shudder in an Airstream Part 1: for a crumpled woman* (2000); Annette Vande Gorne, *Fragments de lettre à un habitant du Centre* (2002). 24 octobre, Théâtre Marni, Bruxelles, festival L'Espace du son, événement « 20 ans de l'étiquette empreintes DIGITALES ».

## 2010

- Marc Patch, *Consolations* (1994)<sup>\*\*\*</sup>. 7 juin, Salon Mativa, Liège, festival Musica Intima; Vincent Royer, alto, Brigitte Focroulle, piano.

45. Série de concerts diffusée en différé sur les ondes de la RTBF (Musiq'3), lors de l'émission *Indicatif présent*.

46. [lmhs.oicrm.org/membres/reseau-international-detudes-des-ecrits-de-compositeurs](https://lmhs.oicrm.org/membres/reseau-international-detudes-des-ecrits-de-compositeurs) (consulté le 31 mars 2021).

47. Une résidence d'artiste prolonge la coopération entre le Québec et la Flandre depuis la fin du prix, en 2006.

48. En préparation de cette première série de concerts à Montréal, pour laquelle il avait été contacté via internet par Jean Detheux, Jean-Philippe Collard-Neven avait à son tour contacté Michel Gonnevill, Walter Boudreau et d'autres personnalités de la musique à Montréal afin de lier connaissance. Ces relations ont débouché sur des projets avec Émilie Girard-Charest, Helmut Lipsky, Jean Derome, Pierre Tanguay et Michel Donato qui se poursuivent à ce jour.

- Improvisation de Jean-Philippe Collard-Neven, Jean Derome et Pierre Tanguay. 19 octobre, UQAM, Festival du nouveau cinéma.

## 2011

- Résidence d'Érick d'Orion en Belgique. Février-mars.
- Gilles Gobeil, *Disparues* (2011)<sup>\*\*\*</sup>. 23 février, Espace Senghor, Bruxelles; Musiques et Recherches, « Concert acousmatique international ».
- Jean de Theux, classe de maître et séances d'improvisation image/musique. Semaine du 13 mars, Conservatoire de Mons, en collaboration avec la section des arts plastiques.
- Marcelle Deschênes/Alain Pelletier, *Die Dyer* (1999)<sup>\*\*</sup>; Jean Piché, *Australes* (2010)<sup>\*\*</sup>. 23 mars, Espace Senghor, Bruxelles, festival Ars Musica, concert « Vidéomusique ».
- Martin Bédard, *Champs de fouilles* (2008); Gilles Gobeil, *Ombres, espaces, silences* (2005). 3 septembre, Espace Senghor, Bruxelles; Musiques et Recherches, concert final du stage d'interprétation spatialisée.
- « Antiphonie Montréal-Mons »<sup>49</sup>: volet Montréal, Conservatoire de musique de Montréal:
  - Pierre Slinckx, *Silhouettes* (2011)<sup>\*\*\*</sup>; Jean-Philippe Collard-Neven, *Elsewhere* (2011)<sup>\*\*\*</sup>; Jean-Pierre Deleuze, *Reflets* (2011)<sup>\*\*\*</sup>; Jean-Luc Fafchamps, *Trois chants pour mieux voir... par en-dessous* (2010); Michel Gonneville, *Couple au repos* (2011)<sup>\*\*\*</sup>. 18 octobre; Émilie Girard-Charest, violoncelle, Jean-Philippe Collard-Neven, piano.
  - Classe de maître de Jean-Luc Fafchamps et Jean-Pierre Deleuze. 19-20 octobre.
  - Classe de maître et concert du duo Jean-Philippe Collard-Neven et Helmut Lipsky. 21 octobre.
- Daan Janssens, (*douze écrits*) (2011)<sup>\*\*\*</sup>. 22 octobre, Stuk, Leuven, festival Transit; 29 novembre, Chapelle historique du Bon-Pasteur, Montréal; Quatuor Bozzini.

## 2012

- « Antiphonie Montréal-Mons »: volet Mons (et Bruxelles):
  - Reprise du concert du 18 octobre 2011. 5 mars, Maison des musiques, Bruxelles; 7 mars, Conservatoire de Mons, festival Ars Musica.
  - Michel Gonneville, *Microphone songs* (2001), *Browsing Agon* (2008), *Alonetogetherall* (1992). 6 mars, Conservatoire de Mons; Orchestre du Conservatoire de Mons, Coline Dutilleul, soprano, Daniel Gazon, direction.
  - 9 mars, concert « Autour de Michel Gonneville »; classe de musique de chambre du Conservatoire de Mons.
- Robert Normandeau, *Anadiad* (2010), *Chorus* (2002), *Eden* (2003); Pierre-Alexandre Tremblay/Sylvain Pohu, *Duo de type inconnu* (2012)<sup>\*\*\*</sup>; conférences de Robert Normandeau et Pierre Alexandre Tremblay. 9-12 mai, Conservatoire, Maison folie, Mons, Journées d'informatique musicale (JIM)<sup>50</sup> et festival Transnumériques.

49. [ndlr] Au sujet de cette série d'événements, voir l'échange entre Jean-Luc Fafchamps et Michel Gonneville dans ce numéro.

50. Au sujet de cet événement, voir [jim.afim-asso.org/jim12/concerts-installations/index.html](http://jim.afim-asso.org/jim12/concerts-installations/index.html) (consulté le 31 mars 2021).

- Gilles Gobeil, *Le vertige inconnu* (1993-1994), *Bol-Hydre* (2011)\*\* , *Les lointains noirs et rouges* (2008-2009), *Castalie* (2008), *Nachtlicht* (2012)\*\*\*. 26 octobre, Théâtre Marni, Bruxelles, festival L'Espace du son.
- Bruce Mather, *Huit études pour piano en 1/16<sup>e</sup> de ton* (extraits) (2000). 12 novembre, Salon Mativa, Liège, festival Musica Intima ; Pierre Thomas et Brigitte Focroulle, pianos.

## 2013

- Bruce Mather, *Cinq pièces pour l'orgue de Membre* (2012) ; église de Membre-sur-Semois, concert « Célébration des 15 ans de l'orgue » ; Pascale Rouet, orgue.
- Denis Bosse, *Rapsodie des Masques* (2012)\*\*\*. 26 février, Conservatoire de Montréal, festival Montréal/Nouvelles Musiques ; Ensemble Allogène, Georges-Étienne d'Entremont, direction.
- Tournée québécoise de Pierre et Francette Bartholomée :
  - Cours de maître de Pierre et Francette Bartholomée. 26-27 avril, Conservatoire de musique de Montréal.
  - Pierre Bartholomée, 13 *Bagatelles*. 26 avril<sup>51</sup> ; Chapelle historique du Bon-Pasteur, Montréal ; Marie-Dominique Gilles, piano.
- Les duos Transatlantiques<sup>52</sup> (Érick d'Orion et Werner Moron), *Belle et Hypnotique techno* (2013). 8 septembre, Mons, festival City Sonic.
- Bernard Focroulle est nommé docteur *honoris causa* par l'Université de Montréal<sup>53</sup> ; conférence dans la classe de Jean-Jacques Nattiez. 4 octobre, Faculté de musique.
- Jean-Luc Fafchamps, *Trois chants pour mieux voir... derrière le mur...* (2013)\*\*\*. 26 octobre, Conservatoire de musique de Montréal ; Émilie Girard-Charest, violoncelle, Jean-Philippe Collard-Neven, piano.
- Martin Bédard, *Grand dehors* (2011) ; Roxanne Turcotte, *Sous écoute!* (2007-2008) ; Simon Chiolini, *A/B|C/D* (2013)\*\* ; Christian Bouchard, *Objet menacé* (2010) ; Yves Daoust, *About Time* (2005), *Nuit* (1998), *Le temps fixé* (2004), *Lily* (2011-2012). 24 novembre, Théâtre Marni, Bruxelles, festival L'Espace du son.

## 2014

- Cartel MTL, rencontres de réseautage organisées par le Groupe Le Vivier et regroupant une vingtaine de programmeurs des États-Unis et d'Europe, parmi lesquels les Belges Joost Fonteyne (festival de Flandre Courtrai) et Maarten Beirens (festival Transit). Juin, Montréal.
- Claude Vivier, *Zipangu* (1980). 13 septembre, Maison du Peuple, Bruxelles ; Ensemble Sturm und Klang, Ensemble 21, Ensemble ON, Thomas Van Haepren, direction<sup>54</sup>.
- Frederik Neyrinck, *Gestalt x* (2014)\*\*\*. 25 octobre, Stuk, Leuven, festival Transit ; Quatuor Bozzini.
- Les duos Transatlantiques. 20-23 novembre, Namur, Liège, Bruxelles et Mons, Transcultures, en collaboration avec les Productions Rhizome.

51. Concert repris le 29 avril 2013, à Québec, au Musée de l'Amérique francophone.

52. Collaboration lancée en 2013 et reprise dans les accords bilatéraux Québec/Fédération Wallonie-Bruxelles, Les duos Transatlantiques (long courrier) favorisent les collaborations entre auteurs et artistes sonores belges et québécois. Ceux-ci sont invités à échanger d'abord par correspondance puis lors de résidences croisées entre le Québec et la Fédération Wallonie-Bruxelles pour créer sur scène une pièce commune, présentée au Québec et en Belgique. Voir [transcultures.be/projets/transatlantiques/duos-transatlantiques-long-courrier-2014](http://transcultures.be/projets/transatlantiques/duos-transatlantiques-long-courrier-2014) (consulté le 21 mars 2021).

53. Voir [collation.umontreal.ca/prix-et-distinctions/doctorats-honoris-causa/doctorats-honoris-causa-2013](http://collation.umontreal.ca/prix-et-distinctions/doctorats-honoris-causa/doctorats-honoris-causa-2013) (consulté le 21 mars 2021).

54. Cet événement s'est tenu dans le cadre du projet européen NEW MUSIC : NEW AUDIENCES. Voir [www.newaud.org](http://www.newaud.org) (consulté le 1<sup>er</sup> avril 2021).

55. Concert organisé à l'initiative de Pierre Hansen, en coproduction avec Innovations en concert et le Conservatoire de musique de Montréal. Voir [innovationsenconcert.ca/event/speaking-pianist/?lang=fr](http://innovationsenconcert.ca/event/speaking-pianist/?lang=fr) (consulté le 2 avril 2021). [ndlr] À ce sujet, voir l'article de Stéphane Ginsburgh dans ce numéro.

56. Lorenzo Caròla, Jean-Paul Dessy et Bruno Letort ont séjourné à Montréal du 18 au 25 janvier 2017, à l'invitation du Groupe Le Vivier, afin de rencontrer le secteur des musiques nouvelles au Québec et d'assister à la Journée Portes Ouvertes du 22 janvier, au Gesù.

## 2015

- Frederik Neyrinck, *Gestalt x* (2014)\*. 24 avril, Chapelle historique du Bon-Pasteur, Montréal; Quatuor Bozzini.
- Walter Hus, *Five to five* (1988). 25 avril, concert « Hashimotiade : Music at Saint-Antoine », Montréal; 3 mai, Festival de Flandre Courtrai; Quatuor Bozzini.
- Gilles Doneux, *Interactions #4* (2015)\*\*\*. 9 mai, Université McGill, Montréal, Live@CIRMMT, Journées d'informatique musicale (JIM).

## 2016

- Benjamin Thigpen, *Vortex 1* (2016)\*\*\*. 31 mars, Université McGill, Montréal; Quasar, quatuor de saxophones.
- Séjour de Pierrette Gingras (Groupe Le Vivier) à Bruxelles, Liège et Mons, en vue d'établir une collaboration culturelle avec Musiques Nouvelles, le Centre Henri Pousseur, le festival Ars Musica et le Forum des Compositeurs. 5-14 avril.
- Séjour de Jean-Paul Dessy (Musiques Nouvelles) à Montréal, à l'occasion d'une collaboration culturelle avec le Groupe Le Vivier. Juin.
- Jean-Luc Fafchamps, *Rap & Tap* (2011)\*; André Ristic, *Feynman Speech-Sonata* (2016)\*\*\*; Frederic Rzewski, *Dear Diary* (2014), *De Profundis* (1991); Vykintas Baltakas, *Pasaka* (1995-1997)\*. 22 octobre, Conservatoire de musique de Montréal, concert « *Speaking Pianist*<sup>55</sup> »; Stéphane Ginsburgh, piano. Présentation du concert par Stéphane Ginsburgh le 21 octobre, au Centre de musique canadienne au Québec (CMC QC).
- Œuvres de Mario Rodrigue, Robert Normandeau, Gilles Gobeil, Christian Calon et Stéphane Roy. 23 octobre, Théâtre Marni, Bruxelles, festival L'Espace du son (Musiques et Recherches).
- Marc Patch, présentation du projet d'opéra *Patch/Izoard*. 7 novembre, Salon Mativa, Liège; Vincent Royer, alto, Michel Massot, tuba, Brigitte Focroulle, piano.

## 2017

- Jean-Paul Dessy<sup>56</sup>, *Amos* (2006)\*; *Isaïe* (2015)\*, *Semper gaudete* (2017)\*\*\*. 22 janvier, Église du Gesù; Jean-Paul Dessy, violoncelle.
- Elizabeth Anderson, *Chat noir* (1998), *Solar Winds* (2012), *L'heure bleue : renaître du silence* (2015-2016)\*. 19 octobre, UDEM, dans le cadre d'un échange UDEM – Arts<sup>2</sup> (Mons); 27 octobre, Usine C, festival Akousma XIV.
- Nicole Lizée, *Leave nothing but footprints, break nothing but silence* (2017)\*\*\*. 21 octobre, Stuk, Leuven, festival Transit; Nordic Affect. Commande du festival et de l'ensemble.
- Frederik Neyrinck, *Gestalt x* (2014). 3 novembre, The Roundhouse, Vancouver, ISCM World Music Days 2017; Quatuor Bozzini.



## 2018

- Stephane Van Eycken, *Landscape with Absent Figures (String Quartet No. 1)* (2018)<sup>\*\*\*</sup>. 14 octobre, Stuk, Leuven, festival Transit; Quatuor Bozzini.
- Jean-François Laporte/Benjamin Thigpen, *Explosion* (2012), *Le chant des machines* (2014), *Excavation* (2017); Jean-François Laporte, *Rituel* (1999). 27 octobre, Théâtre Marni, Bruxelles, festival L'Espace du son (Musiques et Recherches).
- Michel Lysight, *November*<sup>57</sup> (2018)<sup>\*\*\*</sup>. 10 novembre, Théâtre royal de Mons; Orchestre Royal de Chambre de Wallonie, Les Violons du Roy, Frank Braley, direction.
- Festival Ars Musica, Les Brigittines, Bruxelles :
  - Carlo Barbagallo, *Drowning* (2015)<sup>\*\*</sup>; Samuel Béland, *At the Discretion of River* (2017)<sup>\*\*</sup>; Rafael Muñoz Gomez, *Styx* (2018)<sup>\*\*\*</sup>; Jean-François Laporte/Benjamin Thigpen, *Rust* (2010). 17 novembre; Totem Électrique.
  - Max Charue, *C.O.N.F.I.D.E.N.T.I.E.L.L.* (2018)<sup>\*\*\*</sup>; Jean-François Laporte, *Incantation* (2011); Philippe Leroux, *De l'imitation* (2016). 18 novembre; Quasar, quatuor de saxophones.
- Marc Patch, *En diagonale* (2018)<sup>\*\*\*</sup>. 10 décembre, Salon Mativa, Liège, festival Musica Intima; Claire Bourdet, violon, Sarah Picavet, piano.

## 2019

- Semaine belge du Groupe Le Vivier, église du Gesù, Montréal :
  - Thierry De Mey, *Water* (2019)<sup>\*\*\*</sup>; Stefan Hejdrowski, *Conte en pli II* (2016)<sup>\*</sup>; James O'Callaghan, *Of definitions of « ground »* (2019)<sup>\*\*\*</sup>; Stéphane Orlando, *Gibellina* (2019)<sup>\*\*\*</sup>; Pierre Slinckx, *H#1* (2017)<sup>\*</sup>. 7 mai; Ensemble Hopper, François Deppe, direction<sup>58</sup>.
  - Alice Hebborn, *Chemin avec les Inuits* (2019)<sup>\*\*\*</sup>; Sarah Wéry, *Bukkake* (2019)<sup>\*\*\*</sup>; Stefan Hejdrowski, *Sola* (2019)<sup>\*\*\*</sup>. 8 mai; Marie-Annick Béliveau, soprano, Erreur de type (E27).
  - Vyintas Baltakas, *Saxopho(e)mix* (2014)<sup>\*</sup>; Max Charue, *C.O.N.F.I.D.E.N.T.I.E.L.L.* (2018)<sup>\*</sup>; Ofer Pelz, *I need to hear it first* (2018); Henri Pousseur, *Vues sur les jardins interdits* (1973); Claude Vivier (arr. Walter Boudreau), *Pulau Dewata* (1977). 9 mai; Quasar, quatuor de saxophones.
  - Rafael Muñoz Gomez, *Styx* (2018)<sup>\*</sup>; Jean-Baptiste Zellal, *Fracture* (2019)<sup>\*\*\*</sup>; Jean-François Laporte/Benjamin Thigpen, *Rust* (2010). 10 mai; Totem Électrique.
  - Alithéa Ripoll, *Les ombres blanches* (2019)<sup>\*\*\*</sup>. 10 mai; Ensemble Paramirabo.
  - Serge Arcuri, *Les espaces infinis* (1994); Éric Champagne, *Méditation sur B.A.C.H.* (2014); Raymond Daveluy, *3<sup>e</sup> Sonate: chaconne* (1959-1960; rév. 1980); Jean-Pierre Deleuze, *Entrée dans le jardin de lumière* (2007)<sup>\*</sup>; Bernard Foccroulle, *O quam pulchra est* (2009)<sup>\*</sup>; Benoît Mernier, *Cinq inventions* (1998-2001)<sup>\*</sup>. 12 mai<sup>59</sup>; François Zeitouni, orgue.

57. Projet réalisé dans le cadre de la Biennale de Mons, avec le soutien de la Fondation Mons 2025, en célébration du centenaire de la libération de la ville par les troupes canadiennes. Concert repris à Namur le 12 novembre. Voir [orcw.be/events/mons-commemorations-14-18\\_c1/](http://orcw.be/events/mons-commemorations-14-18_c1/) (consulté le 2 avril 2021).

58. [electropresence.com/fr/even/40850](http://electropresence.com/fr/even/40850) (consulté le 1<sup>er</sup> avril 2021). Concert repris le 9 mai à l'Université Laval et le 10 mai à Chicoutimi.

59. Concert repris le 22 juin 2019, à la Cathédrale Saints-Michel-et-Gudule de Bruxelles.

60. [centrehenripousseur.be/mod-events/637056097543806118](http://centrehenripousseur.be/mod-events/637056097543806118) (consulté le 1<sup>er</sup> avril 2021).

61. Concert repris le 2 décembre, Halles de Schaerbeek, Bruxelles, dans le cadre du festival Ars Musica.

- Séjour de Maxime McKinley en Belgique :
  - Conférences sur les opéras de Pascal Dusapin et présentation du numéro de la revue *Circuit, musiques contemporaines* consacré à ce compositeur (vol. 29, n° 1, 2019), en prélude à la création de son opéra *Macbeth Underworld* (Théâtre de la Monnaie, 20 septembre 2019). 17 septembre 2019, Institut Jacques-Dalcroze ; 19 septembre 2019, Laboratoire de musicologie de l'Université libre de Bruxelles (LAM-ULB) ; 20 septembre 2019, Conservatoire de Mons.
  - Rédaction de l'article « Schéma d'orientation (pour se perdre dans les opéras de Pascal Dusapin) », programme du Théâtre de la Monnaie/De Munt pour l'opéra *Macbeth Underworld* de Pascal Dusapin, p. 85-92 ; traduit en néerlandais par Maxime Schouppe : « Oriëntatieplan (om te verdwalen in de opera's van Pascal Dusapin) », p. 93-100.
- Simon Martin, *Projections libérantes* (2007)\*\*\*. 19 octobre, Stuk, Leuven, festival Transit ; Blindman.
- Sylvain Puhu, *Morphine sanctifiée* (2016). 31 octobre, Conservatoire royal de Liège ; Quasar, quatuor de saxophones et Centre Henri Pousseur<sup>60</sup> (électronique).
- Myriam Lambert, *Pipeline* (2017)\*\*\*. 22 novembre au 1<sup>er</sup> décembre, Louvain-La-Neuve, festival City Sonic.
- Gabriel Dharmoo, *Sur les rives de* (2011-2012)\*\*\* ; Zosha Di Castri, *La forma dello spazio* (2010)\*\*\* ; Nicole Lizée, *Music for Body Without Organs* (2011)\*\*\* ; Jawher Matmati, *Phaune* (2019)\*\*\* ; Alithéa Ripoll, *Les ombres blanches* (2019)\*\*\* ; André Ristic, *Faunes/Flores* (2019)\*\*\*. 25 (Mons), 27 (Liège) et 29 novembre (Espace Senghor, festival LOOP, Bruxelles) ; Ensemble Paramirabo.
- André Ristic, *Hockey Noir* (2018)\*\*\*. 29 novembre, Arsonic, Mons ; ECM+, Véronique Lacroix, direction<sup>61</sup>.
- Marc Patch, *Pentacle* (1994)\*\*\*. 16 décembre, Salon Mativa, Liège.

## 2020

- Jean-Marc Bouchard, *In and Out* (2006)\*\*\* ; créations de Nicolas Defraiteur, Denis Geerts, Mateo Bourgogne, Chiara Vaneigem et Jean-Stéphane Thérèse. 14 mai (Mons) et 15 mai (Liège) ; festival Image sonore (Centre Henri Pousseur) ; Quasar, quatuor de saxophones. Concerts reportés.

## 2021

- Ana Sokolović, *T Rex* (2021)\*\*\*. 7 février, Auditorium de Radio France, Festival Présences (concert sans public, diffusé le 10 mars sur France Musiques) ; Bernard Foccroulle, orgue.
- Chiara Vaneigem, *Mythose* (2020)\*\*\*. 18 mars, Espace Orange, Montréal, concert en webdiffusion reporté ; Quasar, quatuor de saxophones.
- André Ristic, *House on Fire* (2021)\*\*\*. Automne, Espace Senghor, Bruxelles, festival LOOP ; Marie-Annick Béliveau, soprano.
- Parution d'un numéro de la revue *Circuit, musiques contemporaines*, réalisé en collaboration avec *Les Carnets du Forum*, consacré aux relations entre le Québec et la Belgique (vol. 31, n° 2, automne).